

.../... bénévoles de l'Association pour la Restauration du Château de Domfront (ARCD).

Built around 1100, it was a priory of Lonlay Abbey until the French Revolution. The chancel disappeared in the 13<sup>th</sup> century and the nave was destroyed together with the castle in 1610. This is a single nave Romanesque building looking east. On its badly damaged façade remain the buttresses as well as the large gateway with carved decorative features.

Another gateway opened on the south side, facing the keep. It was decorated with small, carved columns and surrounded by column buttresses of a unique type in the Norman Romanesque style. The base of a spiral staircase remains in the church south-west corner.

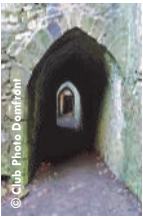
In the south transept we can also see the base of an altar and baptismal fonts. The apse was flat. We know that the building was decorated with murals paintings. The thickness of the walls of the choir and the north transept are evidence that the chapel was integrated into the ramparts at the time of its construction : it is a very rare example of a fortified Norman church in Normandy.

This priory church measured 48 metres and the transept 26 metres. The interior of the nave measured 28 metres by 11 metres.

The chapel and the fortified galleries were uncovered in 1982 by students of Domfront secondary school and the chancel and the transept during archaeological excavations by the DRAC of Lower-Normandy.

Numerous carved objects were found in the rubble as well as parts of broken vessels and coins, and five graves.

The site has been restored by specialized craftsmen working for the preservation of Historical Monuments and by volunteers of the Association for the Restoration of Domfront Castle (ARCD).



### La Cortine à Gaine The Fortified Galleries

4

Face à la ville, le côté est du château, le plus vulnérable, était protégé par une cortine à gaine (I et M). Il s'agit d'une galerie étroite, ménagée à la base dans l'épaisseur du mur, percée d'archères et renforcée par des tours. Elle s'appuie au nord sur la tour de More (D).

Au milieu de la cortine, 2 tours, dites « tours jumelles » (K), gardaient l'accès au château, qui se faisait par un pont-levis, remplacé depuis par la passerelle (L). Il n'en subsiste plus que les rez-de-chaussée, comportant chacun 4 archères desservies par une galerie particulière. Au XV<sup>ème</sup> siècle, une tour d'artillerie est construite à l'angle sud-est et un nouveau rempart de fausse-braie (U) est édifié devant la cortine pour protéger la forteresse des boulets de canon.

The eastern side of the castle faces the town and its galleries (I and M) fortify this vulnerable side. Soldiers could circulate within the corridor-shaped basement of the wall which is pierced with arrow-slits. It was reinforced by towers, extending to the Tower of More (D).

Half way down the gallery, two towers (K) guarded the access to the castle via a drawbridge, which has since been replaced by a footbridge (L). Today, all that remains of these towers are the ground floors, each with 4 arrow-slits, which were accessed via a special gallery. In the 15<sup>th</sup> century an artillery tower was built on the south-eastern side and a reinforcing wall (U) was erected in front of the fortified galleries to protect the fortress against canon-balls.

> **Entrée libre et gratuite du site du château tout au long de l'année. Le parc est accessible aux personnes à mobilité réduite.**

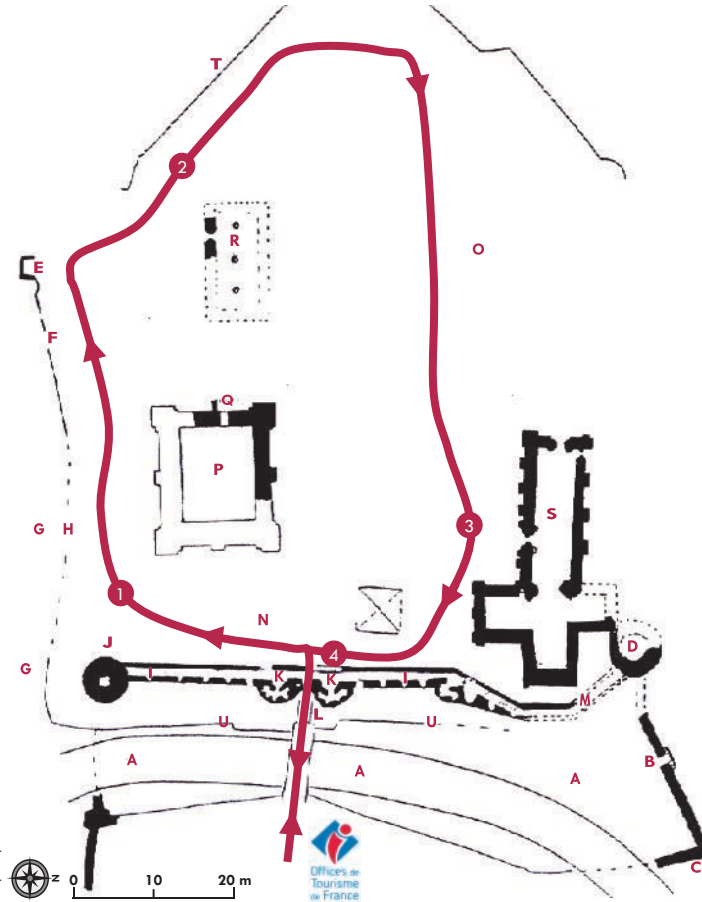
Free entrance to the site of the castle, all year round. Access to the park for wheel-chairs.

> **Visites guidées du château et de la cité médiévale sur réservation tous les mardis et jeudis à 14 h 30 du 15 juin au 15 septembre au départ de l'Office de Tourisme.**

Guided tours in english of the castle and the medieval city on booking every Wednesday at 3 pm from June 15<sup>th</sup> to September 15<sup>th</sup> starting from the Tourist Office.

Office de Tourisme du Pays de Domfront - +33 (0)2 33 38 53 97 - [www.ot-domfront.com](http://www.ot-domfront.com)  
Association pour la Restauration du Château de Domfront (ARCD) - [arcd.pagesperso-orange.fr](http://arcd.pagesperso-orange.fr)

## Plan des Ruines du Château de Domfront Plan of the Ruins of Domfront Castle



### Légende Key

- A - Ancien fossé du château (route D.962) / Former moat of the castle (road D.962)
- B - Basse poterne / Lower postern
- C - Bastion du rempart nord / Northern rampart fortification
- D - Tour de More (XI<sup>ème</sup> siècle) / Tower of More (11<sup>th</sup> century)
- E - Tour du Prael (table d'orientation) / Tower of Prael (orientation table)
- F - Poterne sud / Southern postern
- G - Accès à la poterne sud et aux tanneries par le sentier des « cent marches » / Access to the southern postern, and to the tanners village by the « hundred steps »
- H - Rempart sud : « brèche de Matignon » / Southern rampart : « Matignon's breach »
- I - Cortine à gaine (XIII<sup>ème</sup> siècle) / Fortified galleries (13<sup>th</sup> century)
- J - Tour sud : tour d'artillerie (XV<sup>ème</sup> siècle) / Southern tower : artillery tower (15<sup>th</sup> century)
- K - « Tours jumelles » / « Twin towers »
- L - Passerelle d'entrée (ancien pont-levis) / Former draw-bridge
- M - Cortine à gaine section nord / Northern fortified galleries
- N - Cour / Bailey
- O - Emplacement des anciens jardins (le Saugier) / Former gardens (Sage garden)
- P - Donjon (XI<sup>ème</sup> siècle) / Keep (11<sup>th</sup> century)
- Q - Porte du donjon et vestiges de la tourelle d'accès / Main entrance to the keep and ruins of the entrance turret
- R - Aula (XI<sup>ème</sup> siècle) / Great Hall (11<sup>th</sup> century)
- S - Chapelle Saint-Symphorien (XII<sup>ème</sup> siècle) / Saint-Symphorien Chapel (12<sup>th</sup> century)
- T - Chalet du Brouillard (XIX<sup>ème</sup> siècle) / « Chalet du Brouillard » (19<sup>th</sup> century)
- U - Rempart de Fausse-braie (XV<sup>ème</sup> siècle) / Reinforcing wall (15<sup>th</sup> century)

Conception et Réalisation : OT Domfront (juillet 2015) avec la collaboration de l'ARCD - Ne pas jeter sur la voie publique



**LE PAYS DE DOMFRONT**  
dans l'Orne, en Normandie

**Le Château  
de Domfront**  
The Castle of Domfront





## L'Histoire

### Historical Facts

Le château de Domfront est bâti sur un éperon de grès armoricain, site de défense remarquable sur la frontière méridionale de la Normandie. Dominant de 70 mètres la cluse de la Varenne, il contrôlait la route qui va de Caen vers le Maine et l'Anjou, ainsi que l'axe reliant Alençon au Mont-St-Michel.

Le premier château de Domfront, en bois, fut construit vers 1010-1020 par Guillaume 1<sup>er</sup> de Bellême. Celui-ci fonda également à la même époque l'abbaye de Lonlay.

Mais les vestiges visibles, en pierre (donjon et chapelle), datent d'Henri 1<sup>er</sup> Beauclerc, 3<sup>ème</sup> fils de Guillaume le Conquérant, seigneur de Domfront à partir de 1092, puis roi d'Angleterre en 1100 et duc de Normandie en 1106.

Le château a été renforcé à la fin du XIII<sup>ème</sup> siècle par Robert II d'Artois. Pendant la Guerre de Cent Ans, il fut pris et occupé deux fois par les Anglais, de 1356 à 1366, puis de 1418 à 1450. Le chef protestant Gabriel de Montgommery y fut capturé en 1574. Le château a été démantelé en 1610, deux ans après l'ordre donné par Sully, ministre d'Henri IV.

Jusqu'au XIX<sup>ème</sup> siècle, quand fut créé le jardin public, le château était occupé par des jardins. Le donjon fut classé Monument Historique en 1865 et le reste en 1986.

*Domfront castle was built on an outcrop of armorican sandstone which forms a defence along the Normandy border. Overlooking the Varenne, it controlled the road from Caen to the Maine and the Anjou, as well as the route from Alençon to Le Mont-St-Michel.*

*The first castle to be built on the site was a wooden structure, erected between 1010 and 1020 by William 1<sup>st</sup> of Bellême who, during the same period, also founded the abbey at Lonlay.*

*The remains of the keep and the chapel that we can see today are made of stone and date from the time of Henri 1<sup>st</sup> Beauclerc (who was the 3<sup>rd</sup> son of William the Conqueror), lord of Domfront from 1092, then King of England (1100) and duke of Normandy (1106).*

*The castle was reinforced at the end of the 13<sup>th</sup> century by Robert II of Artois. During the Hundred Years' War, the castle was captured and occupied by the English from 1356 to 1366, and again between 1418 and 1450. Gabriel of Montgommery was captured here in 1574. The castle was blown up in 1610 on Sully's order (Henri IV's Prime Minister).*

*In the 19<sup>th</sup> century, a park replaced the gardens that had invaded the place. The keep became a Historical Monument in 1865, and other parts of the castle were similarly listed in 1986.*



© Club Photo Domfront

## Le Site

### The Site

Le château était séparé de la ville par un fossé, orienté nord-sud. La route y passe depuis 1862 (A). De nombreux bâtiments se trouvaient dans l'espace intérieur d'environ 1,5 hectare. Leur existence est attestée par les documents médiévaux.

A gauche en entrant, entre le rempart et le donjon, il y avait une cour (N) entourée d'écuries et de bâtiments de service. Vers l'ouest, il y avait sans doute des habitations, des ateliers et des jardins (O).

Sur la face sud, à l'emplacement de la table d'orientation (E), le site surplombe la rivière (la Varenne) et le hameau des Tanneries. La vue s'étend au loin vers le Maine au sud et la Bretagne au sud-ouest. En contrebas, on voit l'église Notre-Dame-sur-l'Eau, prieuré de l'abbaye de Lonlay, édifiée vers 1100. A droite, construit vers 1895, accolé au rocher du château, le « Chalet du Brouillard » (T), propriété d'André Rougeyron pendant la 2<sup>nde</sup> Guerre Mondiale ; il y a caché des aviateurs alliés pendant plus de 500 jours.

*The castle is separated from the town by a dry moat following a north-south direction (A). The road that runs in the moat was built in 1862. The bailey had an area of 3.5 acres where numerous buildings used to stand, which is substantiated by documents dating from medieval times.*

*On entering, to the left, between the galleries and the keep, there was a courtyard (N) surrounded by stables and service buildings. There were probably dwellings, workshops and gardens towards the west (O).*

*An orientation table is situated on the south side (E) and from this vantage point the view extends towards the Maine to the south and Brittany to the south-west. The terrace overlooks the river Varenne, the roofs of the Tanneries and Notre-Dame-sur-l'Eau church which was built around 1100 and was the priory of the abbey at Lonlay. To the right, on the cliff of the castle, the "Chalet du Brouillard" (T) is a house of 1895 which belonged to André Rougeyron during the 2<sup>nd</sup> World War. For more than 500 days, he hid there allied airmen.*

## Le Donjon

### The Keep

Il ne reste plus que 2 majestueux pans de mur, hauts de 25 mètres environ, épais de plus de 3 mètres à la base.

Le donjon comportait 3 étages en plus du soubassement. On y entrait par la porte qui se trouve au 1<sup>er</sup> étage, à l'ouest (Q). Les étages étaient partagés en plusieurs pièces, soit par un mur de refend (dont on voit la base), soit par des cloisons légères. Les ouvertures du 1<sup>er</sup> étage sont étroites, par mesure de sécurité, celles du 2<sup>ème</sup> étage sont plus spacieuses. On distingue encore les encoches des poutres qui supportaient les planchers (solives).

*Only 2 parts of the formidable wall remain today, measuring 25 metres high. At the base they are over 3 metres thick.*

*The keep had three levels in addition to its basement. The access was through the door on the 1<sup>st</sup> floor, to the west (Q). The floors were divided into several rooms either by thick or thinner walls.*

*For security reasons, the openings on the 1<sup>st</sup> floor were narrow, those on the 2<sup>nd</sup> floor, were larger. In the walls, you can notice the marks left by the beams that supported the floors.*

1



© Club Photo Domfront



© Club Photo Domfront

## L'Aula

### The Great Hall

Il ne reste qu'un pan de mur très dégradé de cet édifice qui se trouve à l'ouest du donjon, au milieu de la pelouse (R). Il s'agissait d'une salle d'honneur dont il ne reste que le soubassement.

La voûte de ce dernier était soutenue par 3 piliers en granite. D'étroites fenêtres s'ouvraient dans le mur. Ce bâtiment a peut-être été utilisé comme chapelle (Ste-Catherine) au XIII<sup>ème</sup> siècle.

*There is only one section of wall remaining, which is situated to the west of the keep, in the middle of the lawn (R), and is unfortunately in poor condition. It was a banqueting hall but today only the basement remains.*

*Three granite pillars supported its vaulted ceiling. Narrow openings were pierced in the wall. This building may have been used as a chapel dedicated to Ste-Catherine in the 13<sup>th</sup> century.*

## La Chapelle St-Symphorien 3

### The St-Symphorien Chapel

Construite vers 1100, ce fut un prieuré de l'abbaye de Lonlay jusqu'à la Révolution. Le chœur disparut dès le XIII<sup>ème</sup> siècle. La nef a été ruinée vraisemblablement lors de la destruction du château, en 1610. Il s'agit d'un édifice roman à nef unique, orienté vers l'est. De sa façade principale, très abîmée, avec des éléments d'archivolte et plusieurs colonnes aux bases décorées par des tores ou des rangées de boules taillées dans le granite. Un autre portail donnait au sud, vers le donjon. Il était décoré de colonnettes aux bases sculptées, et encadré par des contreforts-colonnes, uniques dans l'art roman normand. Il reste la base d'un escalier à vis logé dans la pile sud-ouest du clocher.

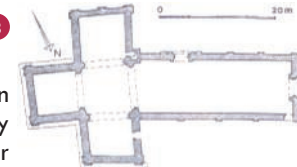
Dans le croisillon sud sont conservées les bases d'un autel et des fonts baptismaux. Le chevet était plat. On sait que l'édifice était décoré de peintures murales. L'épaisseur des murs du chœur et du croisillon nord prouve que la chapelle St-Symphorien était intégrée dans le rempart au moment de sa construction : c'est un très rare exemple d'église romane fortifiée en Normandie.

Cette prieurale monumentale mesurait 48 mètres de long, le transept 26 mètres. La nef faisait 28 mètres de long sur 11 mètres de large (dimensions intérieures).

Cet ensemble (chapelle et prolongement de la courtine) a été mis à jour à partir de 1982, par les élèves du lycée de Domfront puis par des fouilles archéologiques de la DRAC de Basse-Normandie (chœur et transept).

De nombreux éléments sculptés (chapiteaux, voussoirs, éléments de colonnes, ...) et divers objets, tessons, monnaies ont été retrouvés dans le comblement, ainsi que 5 sépultures.

Il a été restauré par des entreprises spécialisées pour le compte des Monuments Historiques et par les chantiers de .../...



Plan de l'église (archéobâtiment 1106) (D. Rougeyron)

2